

UGOVORNI SPORAZUM

**KOJI FINANSIRAJU
OPŠTINA HERCEG NOVI I VLADA CRNE GORE**

**A SUFINANSIRA
NJEMAČKA RAZVOJNA BANKA - KFW, NJEMAČKA**

**PROJEKAT: VODOSNABDIJEVANJE I ODVOĐENJE OTPADNIH VODA
NA JADRANSKOJ OBALI III, HERCEG NOVI, PPOV**

Ovaj ugovor zaključuju:

JP Vodovod i kanalizacija Herceg Novi (ViK Herceg Novi)

Put 10. Hercegovačke brigade br 3, Herceg Novi, Crna Gora

(u daljem tekstu: Naručilac posla), sa jedne strane i

MASS & GINTAS JOINT VENTURE

**Gebze Organize Sanayi Bolgesi Ishan Dede Cad. 700, Sokak Pk 1052, 41480, Gebze,
Kocaeli, Turska**

(u daljem tekstu: Izvođač), sa druge strane.

Pri čemu Naručilac posla želi da Izvođač izvrši određene radove, t.j.:

**Realizaciju Projekta: "Vodosnabdijevanje i odvođenje otpadnih voda na Jadranskoj
Obali III, Herceg Novi, PPOV"**

Naziv Projekta:

**VODOSNABDIJEVANJE I ODVOĐENJE OTPADNIH VODA NA
JADRANSKOJ OBALI III, HERCEG NOVI**

Br. Projekta: BMZ ID 2006 66 198

Br. Projekta

YB_HN_2009

i prihvata Ponudu Izvođača za izvođenje i završetak Radova kao i otklanjanje svih nedostataka u vezi sa istim.

Dakle, ovim Ugovorom se potvrđuje sljedeće:

1. Riječi i izrazi upotrebljeni u ovom Ugovoru će imati značenja koja su im dodijeljena u dolje navedenim uslovima Ugovora.
2. Smatra se da će u nastavku navedena dokumentacija činiti i tumačiti se kao sastavni dio ovog Ugovora, uz sljedeći redosljed prioriteta:
 - a) Ugovorni sporazum;
 - b) Zapisnik sa ugovornog pregovaranja
 - c) Adendumi i izdata pojašnjenja
 - d) Pismo o prihvatanju ponude
 - e) Tender i Prilog ponude,
 - f) Posebni uslovi Ugovora,
 - g) Opšti uslovi Ugovora,
 - h) Zahtjevi Naručioca i tehničke specifikacije
 - i) Finansijska ponuda
 - j) Ponuda Izvođača,
 - k) ostala dokumentacija koja je dio Ugovora.

Adendumi će imati prioritet u odnosu na one dokumente na koji se izmjene primjenjuju.

3. Nakon potpisivanja Ugovora, Naručilac posla, ili Opština, u ime Naručioca posla treba da obezbijede bankovnu garanciju za Izvođača u cilju osiguranja finansiranja radova do posljednjeg perioda izvršenja ugovora. Ova bankovna garancija treba da bude izdata za dio radova koji su finansirani iz sopstvenih sredstava Opštine. Ugovor neće stupiti na snagu i neće doći do mobilizacije dok se ne obezbijedi bankovna garancija. Bankovna garancija treba da bude izdata za period u kome je predviđena isplata iz sopstvenih sredstava Opštine i u skladu sa gotovinskim tokom koji je obezbijedio

Naziv Projekta:

VODOSNABDIJEVANJE I ODVOĐENJE OTPADNIH VODA NA
JADRANSKOJ OBALI III, HERCEG NOVI

Br. Projekta: BMZ ID 2006 66 198

Br. Projekta

YB_HN_2009

Izvođač radova. Ova bankovna garancija treba da bude deponovana u sjedište KfW banke u Frankfurtu.

Prije moguće aktivacije bankovne garancije koju je izdao Naručilac posla/Opština Izvođaču radova, potrebno je dobiti odobrenje KfW banke. Ovaj ograničavajući uslov treba takođe da bude naveden u Obrascu garancije.

4. S obzirom na plaćanja koja će Naručilac posla izvršiti prema Izvođaču na način naveden u daljem tekstu, Izvođač izjavljuje da je saglasan sa Naručiocem posla da projektuje (izradi glavne projekte u skladu sa važećim crnogorskim Zakonom o uređenju prostora i izgradnji objekata), izvodi radove i dovrši izvođenje Radova, te izvrši popravku eventualnih nepravilnosti u skladu sa odredbama ovog Ugovora i crnogorskim zakonima, kao i da rukuje postrojenjem u periodu od 2 godine (uključujući i obuku osoblja).
5. Naručilac se ovim slaže da Izvođaču izvrši plaćanje za projektovanje, izvođenje radova, završetak izvođenja Radova, rukovanje postrojenjem u periodu od 2 godine (uključujući i obuku osoblja), kao i uklanjanje neispravnosti u toku narednog jednogodišnjeg garantnog roka, u iznosu od:

Iznos Ugovora (bez PDVa)..... **8,837,809.80** EUR-a

slovima.....osam miliona osam stotina trideset sedam hiljada osam stotina i devet Eura
i osamdeset centi

PDV.....**1,502,427.67** EUR-a

slovimamilion i pet stotina i dvije hiljade četiri stotine dvadeset
sedam Eura i šezdeset sedam centi

Ukupan iznos ugovora.....**10,340,237.46** EUR-a

slovimadeset miliona tri stotine i četrdeset hiljada dvije stotine i trideset sedam
Eura i četrdeset šest centi

ili neki drugi iznos koji se može isplatiti u skladu sa odredbama Ugovora, u vrijeme i na način kako je opisano u Ugovoru.

6. Rok za završetak radova:.....730 kalendarskih dana

Naziv Projekta: VODOSNABDIJEVANJE I ODVOĐENJE OTPADNIH VODA NA
JADRANSKOJ OBALI III, HERCEG NOVI
Br. Projekta: BMZ ID 2006 66 198
Br. Projekta YB_HN_2009

7. Jedinica za dezinfekciju, koja je u tenderu smatrana opcionom stavkom, ovim putem je uključena u realizaciju ovog ugovora o izvođenju radova i smatra se obaveznom stavkom.

Angažovanje osoblje za upravljanje i održavanje postrojenja za još 24 mjeseca, nakon prvih 24 mjeseca rada i pripreme (ili ažuriranja postojećeg) Elaborata o procjeni uticaja na životnu sredinu treba smatrati opcionim stavkama, i to će se sprovoditi po odobrenju Naručioca posla. Period važenja ponude za opcione stavke je dvije godine, od datuma početka obaveznih radova.

8. U potvrdu gore navedenog ugovorne Strane potpisuju ovaj Ugovor. Ugovor stupa na snagu onog datuma kada ga posljednja strana, tj. Izvođač potpiše.

Datum: 08.06.2012.g

NARUČILAC POSLA:

IZVOĐAČ:

MILORAD VELAŠ

Tehnički direktor

JP Vodovod i kanalizacija Herceg Novi

MITHAT AKKAYA

Ovlašteni predstavnik

MASS & GINTAS Joint Venture

Naziv Projekta:

VODOSNABDIJEVANJE I ODVOĐENJE OTPADNIH VODA NA
JADRANSKOJ OBALI III, HERCEG NOVI

Br. Projekta: BMZ ID 2006 66 198

Br. Projekta

YB_HN_2009